



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro právní záležitosti

2009/2169(INI)

24. 3. 2011

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 14

Návrh zprávy
Arlene McCarthy
(PE454.396v01-00)

obsahující doporučení Komisi k navrhovaným prozatímním opatřením ke
zmrazení a zpřístupnění majetku dlužníků v přeshraničních případech
(2009/2169(INI))

AM\861938CS.doc

PE462.543v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

AM_Com_NonLegReport

Pozměňovací návrh 1
Sebastian Valentin Bodu

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Da. vzhledem k tomu, že takové příliš vysoké náklady mají negativní dopad na rozsah přeshraničních úvěrů i přeshraničních obchodních operací, neboť představují hlavní překážku pro plné fungování vnitřního trhu,

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Alexandra Thein

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že nástroje by měly být jednoduché a předcházet zpožděním a zbytečným výdajům; vzhledem k tomu, **že pokud je to vhodné, musí být dostupné ex parte a mít „účinek překvapení“;** vzhledem k tomu, že by měla být odpovídajícím způsobem zajištěna práva dlužníků a údajných dlužníků, aby se předešlo jakémukoli zneužití vyžádaných opatření;

J. vzhledem k tomu, že nástroje by měly být jednoduché a předcházet zpožděním a zbytečným výdajům; vzhledem k tomu, že by měla být odpovídajícím způsobem zajištěna práva dlužníků a údajných dlužníků, aby se předešlo jakémukoli zneužití vyžádaných opatření;

Or. de

Pozměňovací návrh 3
Alexandra Thein

Návrh usnesení
Příloha – část 2 – doporučení 2

Návrh usnesení

Evropský parlament se domnívá, že vyžádané nástroje by měly obsahovat jednotná pravidla týkající se soudní příslušnosti a upřesňující, které vnitrostátní soudy mohou tyto příkazy vydat. Tato jednotná pravidla by měla zohledňovat skutečnost, že je obecně nejvhodnější, aby o takových příkazech rozhodoval soud, který má věcnou příslušnost podle nařízení Rady (ES) č. 44/2001. ***Měla by rovněž zohledňovat to, jakého stupně bylo dosaženo v hlavním řízení, v jehož průběhu je příkaz požadován.***

Pozměňovací návrh

Evropský parlament se domnívá, že vyžádané nástroje by měly obsahovat jednotná pravidla týkající se soudní příslušnosti a upřesňující, které vnitrostátní soudy mohou tyto příkazy vydat. Tato jednotná pravidla by měla zohledňovat skutečnost, že je obecně nejvhodnější, aby o takových příkazech rozhodoval soud, který má věcnou příslušnost podle nařízení Rady (ES) č. 44/2001.

Or. de

Pozměňovací návrh 4
Alexandra Thein

Návrh usnesení
Příloha – část 3 – doporučení 6

Návrh usnesení

Evropský parlament je toho názoru, že ***možnost obdržet příkaz EOPA ex parte je zásadní; to znamená, že strana, o jejíž majetek se jedná, nemusí být předem vyrozuměna. Příkaz by měl být dostupný před hlavním řízením, během něj i po něm.***

Pozměňovací návrh

Evropský parlament je toho názoru, že příkaz ***EODA*** ex parte ***by neměl být možný. Takový příkaz by měl být možný až po pravomocném rozhodnutí; v této souvislosti odkazuje na rozsudek Soudního dvora Evropských společenství ze dne 21. května 1980 – Věc 125/79.***

Or. de

Pozměňovací návrh 5
Alexandra Thein

Návrh usnesení
Příloha – část 3 – doporučení 8

Návrh usnesení

Evropský parlament je toho názoru, že ***na rozdíl od platných čísel*** bankovních účtů ***by měly být dostatečné*** přesné informace o dlužníkovi nebo údajném dlužníkovi. ***Takové informace by měly být dostatečné, aby zabránily záměně v případě homonymie.***

Pozměňovací návrh

Evropský parlament je toho názoru, že ***spolu s platnými čísly*** bankovních účtů ***je třeba požadovat*** přesné informace o dlužníkovi nebo údajném dlužníkovi.

Or. de